



# Vollzugshilfe Merkblatt Nr. 6.2

## Aide à l'exécution Feuille d'information n°6.2

### Guida d'applicazione del Promemoria n. 6.2

---

Datum: **07. November 2024**  
Von: BLW / OFAG / UFAG  
Für: Kantone  
Kopie an: Public

---

Referenz:

**Flächenkatalog / Beitragsberechtigung der Flächen **2025****

**Catalogue des surfaces / Surfaces donnant droit aux contributions **2025****

**Catalogo delle superfici / Superfici che danno diritto ai contributi **2025****

## Legende / légende / legenda

Abkürzung raccourci scorciatoia	Description
KL Offenhaltung	contribution pour le maintien d'un paysage ouvert
KL Hang	contribution pour surfaces en pente
KL Steillagen	contribution pour surfaces en forte pente
KL Rebhang	contribution pour surfaces viticoles en pente
VS Basis	sécurité de l'approvisionnement, contribution de base
VS Erschwernis	contribution pour la production dans des conditions difficiles
VS oAF/DK	contribution pour terres ouvertes et cultures pérennes
VS Einzelkultur	contributions à des cultures particulières
GZ Getreidezulage	Supplément pour les céréales
BD Qualität	contribution pour la qualité
BD Netz	contribution pour la mise en réseau
<i>BD Ackerschonstreifen</i>	<i>bande culturale extensive</i>
<i>BD GiwR</i>	<i>céréales en lignes de semis espacées</i>
<i>PS Bio</i>	<i>contribution pour l'agriculture biologique</i>
PS Verzicht PSM Acker	contributions pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures
PS Verzicht PSM Gemüse und Beeren	contributions pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraîchères et les cultures de petits fruits
PS Verzicht PSM Dauerkulturen	contribution pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison
PS Hilfsmittel Bio Parzelle	contributions pour l'exploitation de surfaces de cultures pérennes à l'aide d'intrants conformes à l'agriculture biologique
PS Verzicht Herbizide	contributions pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales
PS Nützlingsstreifen	contribution pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles
PS Bodenbedeckung	contributions pour une couverture appropriée du sol (les cultures principales sur terres ouvertes et la vigne)
PS Bodenbearbeitung	contribution pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées
PS Stickstoffeinsatz	contributions pour une utilisation efficace de l'azote dans les grandes cultures
PS GMF	contribution pour la production de lait et de viande basée sur les herbages
LQ	contribution à la qualité du paysage
S	culture spéciale

BFF	surfaces de promotion de la biodiversité imputables et donnant droit à des contributions
BFF a	surfaces de promotion de la biodiversité imputables mais ne donnant pas droit à des contributions
BFF Soe	surfaces de promotion de la biodiversité dans la région d'estivage
PSB a	contribution au système de production, imputables aux surfaces de promotion de la biodiversité
X	les contributions sont versées si les exigences sont remplies
X/B	contribution par arbre
(X/B)	contribution par arbre, lié au projet
(X)	limitation du droit aux contributions; cf. note de pied de page dans la dernière colonne
1/2	moitié de la contribution de base, contribution entière pour les conditions de production difficiles
nd	Culture non fertilisable selon les spécifications de l'OPD
ed	Culture fertilisable limitée selon les spécifications de l'OPD

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la productin dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
<b>Terres assolées</b>																										
501	Sommergerste	Orge de printemps		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
502	Wintergerste	Orge d'automne		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
504	Hafer	Avoine		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
505	Triticale	Triticale		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
506	Mischel Futtergetreide	Méteil de céréales fourragères		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
507	Futterweizen gemäss Sorten- liste swiss granum	Blé fourrager selon la liste swiss granum		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
508	Körnermais	Maïs grain		X	X		X	X						X					X		X	X	X			X
510	Hartweizen	Blé dur		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
511	Emmer, Einkorn	Amidonner, engrain		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
512	Sommerweizen (ohne Futter- weizen der Sortenliste swiss granum)	Blé de printemps (sans le blé fourrager de la liste swiss gra- num)		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
513	Winterweizen (ohne Futter- weizen der Sortenliste swiss granum)	Blé d'automne (sans le blé fourrager de la liste swiss gra- num)		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
514	Roggen	Seigle		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
515	Mischel Brotgetreide	Méteil de céréales panifiables		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
516	Dinkel	Epeautre		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
519	Saatmais (Vertragsanbau)	Semences de maïs (contrat de culture)		X	X		X	X	X					X					X		X	X	X			X
520	Trockenreis	Riz en culture sèche		X	X		X	X		X		X	X	X	X				X		X	X	X			X
521	Silo- und Grünmais	Maïs d'ensilage et maïs vert		X	X		X	X						X					X		X	X	X			X
522	Zuckerrüben	Betteraves sucrières		X	X		X	X	X					X	X				X		X	X	X			X
523	Futterrüben	Betteraves fourragères		X	X		X	X						X					X		X	X	X			X
524	Kartoffeln	Pommes de terre		X	X		X	X						X	X				X		X	X	X			X
525	Pflanzkartoffeln (Vertragsan- bau)	Plants de pommes de terre (contrat de culture)		X	X		X	X	X					X	X				X		X	X	X			X

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraîchères	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides, dans les	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage
526	Sommerraps zur Speiseölge- winnung	Colza de printemps destiné à la fabrication d'huile comestible		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
527	Winterraps zur Speiseölge- winnung	Colza d'automne destiné à la fabrication d'huile comestible		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
528	Soja	Soja		X	X		X	X	X			X		X					X		X	X	X		X
529	Nassreis	Riz en culture humide		X	X		X	X		X				X					X		X	X	X		X
531	Sonnenblumen zur Speiseöl- gewinnung	Tournesol destiné à la fabrication d'huile comestible		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
534	Lein	Lin		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
536	Bohnen und Wicken zur Kör- nergewinnung (z.B. Acker- bohnen)	Haricots et vesces en grains (p.ex. féveroles)		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
537	Erbsen zur Körnergewinnung (z.B. Eiweisserbsen)	Pois en grains (p.ex. pois protéagineux)		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
538	Lupinen	Lupin		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
539	Oelkürbisse	Courges à huile		X	X		X	X	X					X					X		X	X	X		X
540	Kichererbsen	Pois chiches		X	X		X	X	X			X		X	X				X		X	X	X		X
541	Tabak	Tabac	S	X	X		X	X						X					X		X	X	X		X
543	Getreide siliert	Céréales ensilées		X	X		X	X						X					X		X	X	X		X
544	Leindotter	Cameline		X	X		X	X						X					X		X	X	X		X
545	Einjährige Freilandgemüse, (ohne Konservengemüse)	Cultures maraîchères de plein champ annuelles (sauf sans les légumes de conserve)	S	X	X		X	X						X		X			X		X	X	X		X
546	Freiland- Konservengemüse	Légumes de conserve cultivés en plein champ		X	X		X	X						X	X				X		X	X	X		X
547	Wurzeln der Treibzichorie	Racines de chicorée	S	X	X		X	X						X					X		X	X	X		X
548	Buchweizen	Sarrasin		X	X		X	X						X					X		X	X	X		X
551	Einjährige Beeren (z.B. Erd- beeren)	Baies annuelles (p.ex. fraises)	S	X	X		X	X						X		X			X		X	X	X		X
552	Einjährige nachwachsende Rohstoffe (Kenaf, usw.)	Matières premières renouvelables annuelles (kénaf, etc.)		X	X									X					X		X	X	X		X

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la productin dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
553	Einjährige Gewürz- und Me- dizinalpflanzen	Plantes aromatiques et plantes médicinales annuelles	S	X	X		X	X						X				X		X	X	X			X	
554	Einjährige gärtnerische Frei- landkulturen (Blumen, Rollra- sen, usw.)	Cultures horticoles de plein champ annuelles (p.ex. fleurs, gazon en rouleaux)																								
556	Buntbrache	Jachère florale	BFF , nd	X	X						X			X							X	X	X			X
557	Rotationsbrache	Jachère tournante	BFF , nd	X	X						X			X							X	X	X			X
559	Saum auf Ackerfläche	Ourlet sur terres assolées	BFF , nd	X	X					X				X							X	X	X			X
566	Mohn	Pavot		X	X		X	X	X					X					X		X	X	X			X
567	Saflor	Carthame		X	X		X	X	X					X					X		X	X	X			X
568	Linsen	Lentilles		X	X		X	X	X			X		X					X		X	X	X			X
569	Mischungen von Bohnen, Wi- cken, Erbsen, Kichererbsen und Lupinen mit Getreide oder Leindotter, mindestens 30 % Anteil Leguminosen bei der Ernte (zur Körnergewin- nung)	Méteil de haricots, de vesces, de pois, de pois chiches et de lupins avec des céréales ou de la caméline, au moins 30 % de légumineuses lors de la récolte (pour la production de grains)		X	X		X	X	X			X		X					X		X	X	X			X
570	Mischungen von Linsen mit Getreide oder Leindotter, mindestens 30 % Anteil Lin- sen bei der Ernte (zur Kör- nergewinnung)	Méteil de lentilles avec des céréales ou de la caméline, au moins 30 % de lentilles lors de la récolte (pour la pro- duction de grains)		X	X		X	X	X			X		X					X		X	X	X			X

572	Nützlingsstreifen auf offener Ackerfläche	Bandes semées pour orga- nismes utiles dans les terres ouvertes	PS B a nd	X	X									X				X	X	X		X
573	Senf	Moutarde		X	X		X	X						X				X	X	X		X
574	Quinoa	Quinoa		X	X		X	X						X				X	X	X		X
575	Hanf zur Nutzung der Samen	Chanvre pour l'utilisation des graines		X	X		X	X						X				X	X	X		X
576	Hanf zur Fasernutzung	Chanvre pour l'utilisation des fibres		X	X									X				X	X	X		X
577	Anderer Hanf	Autre chanvre																				

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la productin dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage
578	Hirse zur Körnergewinnung	Millet grains		X	X		X	X		X		X	X	X				X		X	X	X		X	
579	Hirse zur Nutzung ganze Pflanze	Millet plante entière		X	X		X	X				X	X	X				X		X	X	X		X	
580	Sorghum zur Körnergewinnung	Sorgho grains		X	X		X	X		X			X	X				X		X	X	X		X	
581	Sorghum zur Nutzung ganze Pflanze	Sorgho plante entière		X	X		X	X					X	X				X		X	X	X		X	
590	Sommerraps als nachwachsender Rohstoff	Colza de printemps comme matière première renouvelable		X	X		X	X	X			X	X	X				X		X	X	X		X	
591	Winterraps als nachwachsender Rohstoff	Colza d'automne comme matière première renouvelable		X	X		X	X	X			X	X	X				X		X	X	X		X	
592	Sonnenblumen als nachwachsender Rohstoff	Tournesol comme matière première renouvelable		X	X		X	X	X			X	X	X				X		X	X	X		X	
594	Offene Ackerfläche, beitrags- berechtigt (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Terres ouvertes donnant droit aux contributions (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF ed	X	X		X	X			(X) <sub>1</sub>		X	X						X	X	X		X	

595	Übrige offene Ackerfläche, nicht beitragsberechtig (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Autres terres ouvertes ne donnant pas droit aux contributions (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF, ed								(X) <sup>2</sup>												
597	Übrige offene Ackerfläche, beitragsberechtig	Autres terres ouvertes donnant droit aux contributions		X	X		X	X					X				X		X	X	X		X
598	Übrige offene Ackerfläche, nicht beitragsberechtig	Autres terres ouvertes ne donnant pas droit aux contributions																					
601	Kunstwiesen (ohne Weiden)	Prairies artificielles (sauf sans les pâturages)		X	X		X						X							X	X	X	X

<sup>1</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

<sup>2</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione



Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraîchères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vignes)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage		
																										II Surfaces herbagères permanentes	
602	Übrige Kunstwiesen, beitragsberechtigt (z.B. Schweineweide, Geflügelweide)	Autres prairies artificielles donnant droit aux contributions (p.ex. pâturages pour porcs et volaille)		X			X							X												X	
631	Futterleguminosen für die Samenproduktion (Vertragsanbau)	Légumineuses fourragères destinées à la production de semences (contrat de culture)		X	X		X		X					X									X	X	X	X	
632	Futtergräser für die Samenproduktion (Vertragsanbau)	Graminées fourragères destinées à la production de semences (contrat de culture)		X	X		X		X					X								X	X	X	X		
II Surfaces herbagères permanentes																											
611	Extensiv genutzte Wiesen (ohne Weiden)	Prairies extensives (sans les pâturages)	BFF, nd	X	X		½				X			X											X	X	
612	Wenig intensiv genutzte Wiesen (ohne Weiden)	Prairies peu intensives (sauf sans les pâturages)	BFF, ed	X	X		½				X			X											X	X	
613	Übrige Dauerwiesen (ohne Weiden)	Autres prairies permanentes (sauf sans les pâturages)		X	X		X							X											X	X	
616	Weiden (Heimweiden, übrige Weiden ohne Sömmerungsweiden)	Pâturages (pâturages attenant à la ferme, autres pâturages, sauf sans les pâturages d'estivage)		X			X							X											X	X	
617	Extensiv genutzte Weiden	Pâturages extensifs	BFF, ed	X			½				X			X											X	X	
618	Waldweiden (ohne bewaldete Fläche)	Pâturages boisés (sauf-sans surfaces boisées)	BFF, ed	X			½				X			X											X	X	
621	Heuwiesen im Sömmerungsgebiet, Übrige Wiesen (keine BFF)	Prairies de fauche en région d'estivage, autres (pas de SPB)		X	X		X							X											X	X	
622	Heuwiesen im Sömmerungsgebiet, Typ extensiv genutzte Wiese	Prairies de fauche en région d'estivage, type prairie extensive	BFF, nd	X	X		½				X			X											X	X	
623	Heuwiesen im Sömmerungsgebiet, Typ wenig intensiv genutzte Wiese	Prairies de fauche en région d'estivage, type prairie peu intensive	BFF, ed	X	X		½				X			X											X	X	
625	Waldweiden (ohne bewaldete Fläche)	Pâturages boisés (sauf-sans surfaces boisées)		X			X							X											X	X	

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semailles pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage		
635	Uferwiesen (ohne Weiden)	Prairies riveraines (sauf sans les pâturages)	BFF, nd	X	X		½				X			X											X	X	
693	Weiden (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Pâturages (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF, ed	X			X				(X) <sub>3</sub>			X											X	X	
694	Grünfläche ohne Weiden (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Surfaces herbagère sauf sans les pâturages (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF, ed	X	X		X				(X) <sub>4</sub>			X											X	X	
697	Übrige Grünfläche (Dauergrünfläche), beitragsberechtigt	Autres surfaces herbagères (surface herbagère permanente) donnant droit aux contributions		X			X							X											X	X	
698	Übrige Grünfläche (Dauergrünfläche), nicht beitragsberechtigigt	Autres surfaces herbagères (surface herbagère permanente) ne donnant pas droit aux contributions																									
<b>III</b>	<b>Surfaces de cultures pérennes</b>																										
701	Reben	Vignes	S	X		X	X	X						X			X	X	X	X	X					X	
702	Obstanlagen (Äpfel)	Cultures fruitières (pommés)	S	X	X		X	X						X			X	X	X	X						X	
703	Obstanlagen (Birnen)	Cultures fruitières (poires)	S	X	X		X	X						X			X	X	X	X						X	
704	Obstanlagen (Steinobst)	Cultures fruitières (fruits à noyau)	S	X	X		X	X						X			X	X	X	X						X	
705	Mehrfährige Beeren	Baies pluriannuelles	S	X	X		X	X						X			X	X	X	X						X	
706	Mehrfährige Gewürz- und Medizinalpflanzen	Plantes aromatiques et plantes médicinales pluriannuelles	S	X	X		X	X						X					X							X	
707	Mehrfährige nachwachsende Rohstoffe (Chinaschilf, usw.)	Matières premières renouvelables pluriannuelles (roseau de chine etc.)		X	X									X												X	
708	Hopfen	Houblon	S	X	X		X	X						X					X							X	
709	Rhabarber	Rhubarbe	S	X	X		X	X						X					X							X	

<sup>3</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

<sup>4</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

Code			Général	Ctrl. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctrl. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctrl. pour surfaces viticoles en pente	Ctrl. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctrl. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctrl. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctrl. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctrl. agriculture bio	Ctrl. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctrl. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctrl. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctrl. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctrl. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctrl. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctrl. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctrl. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctrl. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctrl. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctrl. à la qualité du paysage	
710	Spargel	Asperges	S	X	X		X	X						X					X							X
711	Pilze (Freiland)	Champignons en pleine terre	S	X	X		X	X						X												X
712	Christbäume	Sapins de Noël																								
713	Baumschule von Forstpflanzen ausserhalb der Forstzone	Pépinières de plantes forestières hors zone forestière																								
714	Ziersträucher, Ziergehölze und Zierstauden	Buissons, arbrisseaux et arbustes ornementaux																								
717	Rebflächen mit natürlicher Artenvielfalt	Surfaces viticoles présentant une biodiversité naturelle	S, BFF, ed	X		X	X	X		X				X		X	X	X		X						X
718	Trüffelanlagen	Truffières		X	X		X	X						X												X
719	Maulbeerbaumanlagen (Fütterung Seidenraupen)	Cultures de mûriers (alimentation des vers à soie)		X	X									X												X
720	Gepflegte Selven (Edelkastanienbäume)	Châtaigneraies entretenues (surface)	ed	X	X		X	X						X												X
721	Mehnjährige gärtnerische Freilandkulturen (nicht im Gewächshaus)	Cultures horticoles pluriannuelles de plein air (pas en serres)																								
722	Baumschule von Reben	Pépinières viticoles																								
723	Baumschule von Obst und Beeren	Pépinière de fruits et de baies																								
724	Übrige Baumschulen (Rosen, Zierstauden, usw.)	Autres pépinières (rosiers, plantes ornementales, etc.)																								
725	Permakultur (kleinräumige Mischung verschiedener Kulturen mit mehr als 50 % Spezialkulturen)	Permaculture (mélange à petite échelle de différentes cultures avec plus de 50 % de cultures spéciales)	S	X	X		X	X						X				X	X	X						X
731	Andere Obstanlagen (Kiwi, Holunder, usw.)	Autres cultures fruitières (kiwi, sureau, etc.)	S	X	X		X	X						X		X	X	X	X							X
735	Reben (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Vignes (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	S, BFF, ed	X		X	X	X		(X) <sub>5</sub>				X		X	X			X						X

<sup>5</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraîchères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
797	Übrige Flächen mit Dauerkulturen, beitragsberechtigt	Autres surfaces de cultures pérennes donnant droit aux contributions		X	X		X	X						X												X
798	Übrige Flächen mit Dauerkulturen, nicht beitragsberechtigt	Autres surfaces de cultures pérennes ne donnant pas droit aux contributions																								
<b>IV</b>	<b>Surfaces de cultures sous abri pendant toute l'année</b>																									
801	Gemüsekulturen in Gewächshäusern mit festem Fundament	Cultures maraîchères sous abri serres avec fondations permanentes	S																							
802	Übrige Spezialkulturen in Gewächshäusern mit festem Fundament	Autres cultures spéciales sous abri serres avec fondations permanentes	S																							
803	Gärtnerische Kulturen in Gewächshäusern mit festem Fundament	Cultures horticoles sous abri serres avec fondations permanentes																								
804	Beerenkulturen in Gewächshäusern mit festem Fundament	Cultures des baies-de petits fruits sous serres avec fondations permanentes	S																							
807	Übrige Spezialkulturen in geschütztem Anbau ohne festes Fundament	Autres cultures spéciales sous abri sans fondations permanentes	S	X	X		X	X						X												
808	Gärtnerische Kulturen in geschütztem Anbau ohne festes Fundament	Cultures horticoles sous abri sans fondations permanentes																								
810	Pilze in geschütztem Anbau mit festem Fundament	Champignons sous abri avec fondations permanentes	S																							
811	Gemüsekulturen in geschütztem Anbau ohne festes Fundament, im gewachsenen Boden	Cultures maraîchères sous abri sans fondations permanentes, sur sol naturel	S	X	X		X	X						X												
812	Gemüsekulturen in geschütztem Anbau ohne festes Fundament, auf Pflanztischen oder -gestellen	Cultures maraîchères sous abri sans fondations permanentes, sur des tables de plantation ou des étagères	S	X	X		X	X						X												

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la production dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures pérennes, cultures ouvertes)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
813	Beerenkulturen in geschütz-tem Anbau ohne festes Fundament, im gewachsenen Boden	Cultures <b>des baies de petits fruits</b> sous abri sans fondations permanentes, sur sol naturel	S	X	X		X	X						X												
814	Beerenkulturen in geschütz-tem Anbau ohne festes Fundament, auf Pflanztischen oder -gestellen	Cultures <b>des baies de petits fruits</b> sous abri sans fondations permanentes, sur des tables de plantation ou des étagères	S	X	X		X	X						X												
847	Übrige Kulturen in geschütz-tem Anbau ohne festes Fundament, beitragsberechtigt	Autres cultures sous abri sans fondations permanentes donnant droit aux contributions		X	X		X	X						X												
848	Übrige Kulturen in geschütz-tem Anbau mit festem Fundament	Autres cultures sous abri avec fondations permanentes																								
849	Übrige Kulturen in geschütz-tem Anbau ohne festes Fundament, nicht beitragsberechtigt	Autres cultures sous abri sans fondations permanentes ne donnant pas droit aux contributions																								
<b>V</b>	<b>Autres surfaces comprises dans la SAU surface agricole utile</b>																									
851	Streuflächen innerhalb der <b>LN landwirtschaftlichen Nutzfläche</b>	Surfaces à litière dans la <b>SAU surface agricole utile</b>	BF F, nd	X	X						X			X												X
852	Hecken-, Feld- und Ufergehölze (mit Krautsaum)	Haies, bosquets champêtres et berges boisées (avec la bande herbeuse)	BF F, nd								X			X												X
857	Hecken-, Feld- und Ufergehölze (mit Pufferstreifen)	Haies, bosquets champêtres et berges boisées (avec la bande tampon)	nd																							X
858	Hecken-, Feld- und Ufergehölze (mit Pufferstreifen) ( <i>regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche</i> )	Haies, bosquets champêtres et berges boisées (avec la bande tampon) ( <i>Surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région</i> )	BF F, nd								(X) <sup>6</sup>															X

<sup>6</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la productin dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme	Ctr. pour une couverture	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
897 <sup>7</sup>	Übrige Flächen innerhalb der LN landwirtschaftlichen Nutzfläche, beitragsberechtigt	Autres surfaces dans la SAU surface agricole utile donnant droit aux contributions		X	X	X								X												
898 <sup>8</sup>	Übrige Flächen innerhalb der LN landwirtschaftlichen Nutzfläche, nicht beitragsberechtigt	Autres surfaces dans la SAU surface agricole utile ne donnant pas droit aux contributions																								
VI	Surfaces non comprises dans la SAU surface agricole utile																									
901	Wald	Forêt	nd																							(X) <sup>9</sup>
902	Übrige unproduktive Flächen (z.B. gemulchte Flächen, stark verunkrautete Flächen, Hecke ohne Pufferstreifen)	Surfaces improductives (p.ex. haies sans les bandes tampons, surfaces broyées, surfaces avec un degré élevé de mauvaises herbes)	nd																							
903	Flächen ohne landwirtschaftliche Hauptzweckbestimmung (erschlossenes Bauland, Spiel-, Reit-, Camping-, Golf-, Flug- und Militärplätze oder ausgemachte Bereiche von Eisenbahnen, öffentlichen Strassen und Gewässern)	Surfaces dont l'affectation principale n'est pas l'exploitation agricole (terrains à bâtir équipés et surfaces comprises dans les terrains de golf et de camping, aérodromes et terrains d'entraînement militaire, surfaces délimitées des bas-côtés des lignes de chemins de fer, de routes publiques, de cours et de plans d'eau)	nd																							
904	Wassergräben, Tümpel, Teiche	Fossés humides, mares, et étangs	BFF a nd																							X
905	Ruderalflächen, Steinhaufen und -wälle	Surfaces rudérales, tas d'épierrage et affleurements rocheux	BFF a nd																							X

<sup>7</sup> aggregierte Anlieferung der für Hangbeiträge berechtigten Flächen / saisie agrégée des surfaces donnant droit aux contributions pour surfaces en pente / fornitura aggregata delle superfici che danno diritto ai contributi di declività

<sup>8</sup> aggregierte Anlieferung der Hangflächen ohne Beiträge / saisie agrégée des surfaces en pente ne donnant pas droit aux contributions pour surfaces en pente / fornitura aggregata delle superfici declive senza contributi

<sup>9</sup> Waldweiden und Waldränder projektbezogen / pâturages boisés et lisières de forêt liés au projet / pascoli boschivi e margini delle foreste riferiti al progetto

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la productin dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spéciales	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures)	Ctr. pour des techniques culturales préservant le sol dans les cultures principales sur terres assolées	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les	Ctr. à la qualité du paysage		
906	Trockenmauern	Murs de pierres sèches	BFF a nd																							X	
907	Unbefestigte, natürliche Wege	Chemins naturels non stabilisés	nd																							(X) 10	
908	Regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche	Surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région	BFF a nd																							X	
909	Hausgärten	Jardins potager	nd																								
911	Landwirtschaftliche Produktion in Gebäuden (z.B. Pilze, Brüsseler)	Production agricole dans des bâtiments sous abri (p.ex. champignons de Paris, chicorée witloof)	nd																								
998	Übrige Flächen ausserhalb der LN landwirtschaftlichen Nutzfläche	Autres surfaces hors de la SAU surface agricole utile	nd																							(X) 11	
<b>VII</b>	<b>Surfaces dans la région d'estivage</b>																										
930	Sömmerungsweiden	Pâturages d'estivage	nd 12																								
931	Artenreiche Grün- und Streueflächen im Sömmerungsgebiet	Surfaces herbagères et surfaces à litière riches en espèces dans la région d'estivage	BFF Soe nd 12								(X) 13																
933	Gemeinschaftsweiden	Pâturages communautaires	nd 12																								
935	Heuwiesen für Zufütterung während der Sömmerung	Prairies de fauche en région d'estivage, pour l'affouragement pendant l'estivage	nd 12																								
936	Streueflächen im Sömmerungsgebiet	Surfaces à litière, région d'estivage	nd																								

<sup>10</sup> projektbezogen / lié au projet / riferito al progetto

<sup>11</sup> projektbezogen / lié au projet / riferito al progetto

<sup>12</sup> Ab Ganzjahresbetrieb / à partir d'une exploitation à l'année / da un'azienda attiva tutto l'anno

<sup>13</sup> kein Vernetzungsbeitrag / aucune contribution pour la mise en réseau / nessun contributo per l'interconnessione

Code			Général	Ctr. pour le maintien d' un paysage ouvert	Ctr. Pour surfaces en pente / Contribution pour surfaces en forte pente	Ctr. pour surfaces viticoles en pente	Ctr. de base pour la sécurité de l' approvisionnement / contribution pour la prod. dans des conditions difficiles	Ctr. pour terres ouvertes et cultures pérennes	Ctr. à des cultures particulières	Supplément céréales	Ctr. pour la qualité / contribution pour la mise en réseau	Bande culturale extensive	Céréales en lignes de semis espacées	Ctr. agriculture bio	Ctr. pour le non-recours aux produits phytosanitaires dans les grandes cultures	Ctr. pour le non-recours aux insecticides et aux acaricides dans les cultures maraichères et les cultures de petits fruits	Ctr. pour le non-recours aux insecticides, aux acaricides et aux fongicides dans les cultures pérennes après la floraison	Ctr. pour l' exploitation de surfaces de cultures pérennes à l' aide d' intrants conformes à l' agriculture biologique	Ctr. pour le non-recours aux herbicides dans les grandes cultures et les cultures spécialisées	Ctr. pour la biodiversité fonctionnelle sous forme d'une contribution pour les bandes semées pour organismes utiles	Ctr. pour une couverture appropriée du sol (cultures principales sur terres ouvertes et vigne)	Ctr. pour des techniques	Ctr. pour une utilisation efficiente de l' azote dans les grandes cultures	Ctr. pour la production de lait et de viande basée sur les herbages	Ctr. à la qualité du paysage	
<b>VIII</b>	<b>Autres éléments</b>																									
921	Hochstammfeldobstbäume	Arbres fruitiers haute-tige	BFF								X/B															X / B
922	Nussbäume	Noyers	BFF								X/B															X / B
923	Edelkastanienbäume	Châtaigniers	BFF								X/B															X / B
924	Einheimische standortgerechte Einzelbäume und Alleen	Arbres isolés indigènes adaptés au site et allées d'arbres	BFF								(X/B) <sup>14</sup>															X / B
925	Markante Einzelbäume	Arbres isolés remarquables																								(X / B) <sup>15</sup>
926	Andere Bäume	Autres arbres																								(X / B) <sup>16</sup>
927	Andere Bäume (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Autres arbres (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF								(X/B) <sup>17</sup>															X
928	Andere Elemente (regionsspezifische Biodiversitätsförderfläche)	Autres éléments (surfaces de promotion de la biodiversité spécifiques à la région)	BFF								(X) <sup>18</sup>															X
929	Andere Elemente (Landschaftsqualität)	Autres éléments (qualité du paysage)																								(X) <sup>19</sup>

<sup>14</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

<sup>15</sup> projektbezogen / lié au projet / riferito al progetto

<sup>16</sup> projektbezogen / lié au projet / riferito al progetto

<sup>17</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

<sup>18</sup> nur Vernetzungsbeitrag / seulement contribution pour la mise en réseau / solo contributo per l'interconnessione

<sup>19</sup> projektbezogen / lié au projet / riferito al progetto